

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 97 (2006)  
**Heft:** 20

**Rubrik:** Produkte = Produits

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Schaltnetzgeräte für sichere Stromversorgung

Primärgetaktete, dreiphasige Schaltnetzgeräte der Reihe ConnectPower Ecoline von Weidmüller für den Einsatz in der Industrie und der Gebäudeautomation leisten 250 W bis 1000 W und verfügen ausgangsseitig über eine elektronische Kurzschlussregelung. Alle Geräte sind funkentstört (gemäß DIN EN 55022



Weidmüller ConnectPower Ecoline: primärgetaktete, dreiphasige Schaltnetzgeräte für die sichere Stromversorgung

Klasse B) und entsprechen den Anforderungen für die Sicherheitskleinspannung Selv.

Primärgetaktete Schaltnetzgeräte weisen bei geringen Abmessungen und nur mässiger Wärmeentwicklung einen hohen Wirkungsgrad auf. Die dreiphasigen Schaltnetzteile CP SNT3 für Eingangsspannungen von 3x400 V AC/340 bis 575 V AC sind in drei Varianten von 10 A/250 W, 20 A/500 W bis 40 A/1000 W lieferbar. Alle Geräte arbeiten mit einem Wirkungsgrad von 88 Prozent bei maximaler Last. Zur Leistungserhöhung oder zum Redundanzaufbau lassen sich zwei Geräte über ein Diodenmodul parallel schalten. Fällt ein Gerät aus, übernimmt

Die Redaktion des Bulletins SEV/VSE übernimmt für den Inhalt der Rubrik «marktplatz» keine Gewähr. Sie behält sich vor, eingesandte Manuskripte zu kürzen.

La rédaction du Bulletin SEV/AES n'assume aucune garantie quant à la «place de marché». Elle se réserve le droit d'abréger les manuscrits reçus.

das zweite die volle Leistung. Der Typ CP SNT3 1000 W kann ohne Diodenmodul parallel geschaltet werden.

Weidmüller Schweiz AG, 8212 Neuhausen am Rheinfall 2, Tel. 052 674 07 07, [www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

## Liberalisierung auf dem Schweizer Strommarkt?

Die Wettbewerbsbarrieren werden auch in der Schweiz nach und nach fallen. Mehrere Anbieter werden um die Gunst der Kunden buhlen. Diese werden wählen können, wählen zwischen den günstigsten Preisen, den fehlerfreien Abrechnungen und dem besten Service.

Robotron hat mit der Tochtergesellschaft Robotron Schweiz GmbH bereits Erfahrungen im Schweizer Energiemarkt gesammelt. Die Kenntnisse aus dem deutschen Markt sind die Grundlage für ein hervorragendes Know-how der IT-Spezialisten, die im marktführenden Energie-datenmanagement-System (EDM) Robotron\*ecount die Prozesskette für den Netzbetrieb und im ergänzenden System Robotron\*esales die Abwicklungen für den Vertrieb abbildet. Diese Produkte bieten optimale Bedingungen für den Start in die Liberalisierung und verschaffen Wettbewerbsvorteile von Beginn an. Für individuelle Anpassungen und Kundenfragen sowie Probleme wurde ein Beraterteam aus erfahrenen EDM-Spezialisten aufgebaut. Die Erfahrungen sichern in der Phase der Unsicherheit die richtigen Entscheidungen.

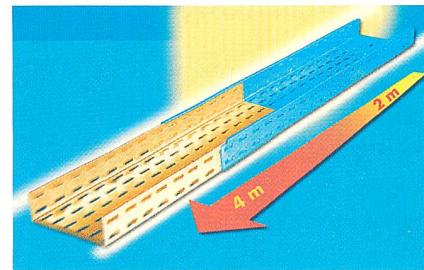
Robotron Schweiz GmbH, Tel. 056 483 32 83  
[www.robotron.ch](http://www.robotron.ch)

## Messen vergessen – die Länge stimmt immer

Die seit mehr als 40 Jahren von Ebo Systems AG hergestellten GfK-Kabelkäne gehörten schon immer zu den am schnellsten montierbaren Kabelführungen. Einfach zusammenstecken: keine Schrauben, keine Verbinder.

Wer am Materialpreis Einsparungen machen will, sucht am falschen Ort. Die meisten Kosten fallen bei der Montage der Kabeltrassen an. Wer die Montagezeit auf die Hälfte senken kann – der gewinnt.

Unter dem Label «Messen vergessen» ist bei Ebo Systems AG ein teleskopischer



Ausziehbar auf die benötigte Länge – der Kabelkanal von Ebo Systems lässt «messen vergessen»

Kabelkanal erhältlich, der auf die gewünschte Länge ausgezogen wird. Die Lieferlänge des sendzimirverzinkten T-Scopic von Tolmega beträgt 2,12 m. Der Innenteil lässt sich auf 4 Meter ausziehen. Kein Ausmessen, kein Absägen, keine Schrauben, keine Verbinder. Die Kabelbahn in die vorherige einstecken, kurz zurückziehen und die Verbindung ist blockiert. Der nicht verwendete Teil verbleibt in der Kabelbahn. Noch nie war das Verlegen von Kabelführungen so einfach und so schnell. 50% weniger Lager- und Transportkosten plus 50% weniger Montagezeit – probieren Sie es aus – Sie werden begeistert sein.

Ebo Systems AG, 8833 Samstagern  
Tel. 044 787 87 87, [www.ebo-systems.com](http://www.ebo-systems.com)

## Wärmebildkamera erfassst kleinste Probleme

Bei Wartungsarbeiten und Produktionsüberwachungen liefern Wärmebilder entscheidende Hinweise auf einen möglichen Ausfall.

Emitec AG bietet die neue, kompakte Wärmebildkamera Thermacam E320 von Flir Systems an, die extrem klare Wärmebilder, ausgeklügelte On-Board-Bildanalyse, spätere Nachbearbeitung und schnellste Berichterstellung bietet.

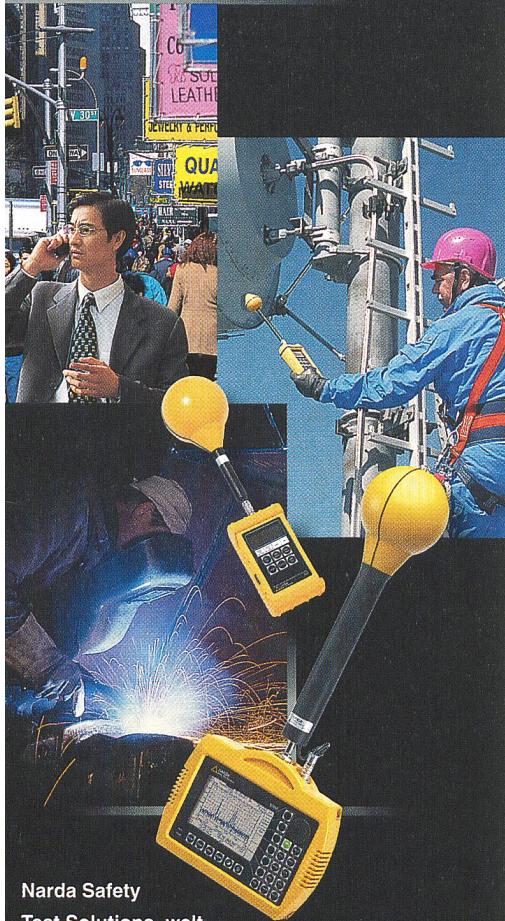


Die handliche Wärmebildkamera Thermacam E320 von Flir Systems erfassst kleinste Probleme

## Sicherheit bei der Arbeit, in der Öffentlichkeit, privat

■ Menschen haben ein Recht auf Schutz.

■ Narda hat die Messtechnik.



### Narda Safety

#### Test Solutions, welt-

weit führend in der professionellen Messung elektromagnetischer Felder, liefert Strahlungsmessgeräte zum Schutz von Personen am Arbeitsplatz, in der Öffentlichkeit, im privaten Bereich. Kalibriert und bezogen auf die neuesten Normen und Sicherheitsvorschriften. Vom kleinen, persönlichen Monitor über Analysatoren für alle Frequenzbereiche bis zu kompletten Gebietsüberwachungssystemen.



an LS Communications Company

Die Kamera kann mit einer Hand sehr einfach bedient werden. Vor Ort wird mit On-Board-Analyse bereits die Diagnose durchgeführt und die Messparameter (Standort, Messpunkte etc.) eingegeben. Im Büro kann danach auf Knopfdruck, ohne weitere aufwendige Analysen, der Bericht erstellt werden. Der Zeitaufwand für Berichterstattung und Diagnose sinkt damit auf ein Minimum und verhindert, dass bei Problemen der Inspektionsort ein weiteres Mal aufgesucht werden muss.

Die grosse Auswahl von Wechselobjektiven ist nicht nur notwendig für die optimale Darstellung des betrachteten Objekts, sondern auch entscheidend, um mögliche fatale Fehlmessungen bei der Temperaturbestimmung zu vermeiden.

Emitec AG, 6343 Rotkreuz, Tel. 041 748 60 10  
www.emitec.ch

Für individuelle Fragen der Teilnehmer steht selbstverständlich während der Tagung wie auch beim gemeinsamen Mittagessen und beim Apéro genügend Zeit zur Verfügung

Optimatic AG, 9056 Gais, Tel. 071 791 91 00  
www.optimatic.ch

## Die beste Alternative zur Schraube

Die Elbro AG, Steinmaur, vertritt ab sofort in der Schweiz das komplette Sortiment an CEE-Steckvorrichtungen der Firma Bals Elektrotechnik, Erfinderin der schraubenlosen und absolut wartungsfreien Quick-Connect-Schnellanschluss-technik.

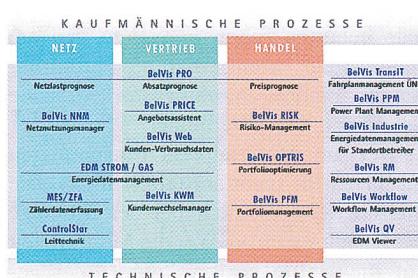
Neben der universellen Einsetzbarkeit für alle Litzen und Drähte überzeugt der einfache, schnelle und sichere Anschluss. Durch die mit einem einfachen Fingerdruck zu schliessenden Federanschluss-klemmen, der patentierten Multi-Grip-Zugentlastung mit IP67 und dem absolut verschleissfreien Gehäuseschnellverschluss werden bis zu 75% Zeitersparnis im Vergleich zu herkömmlichen Schraub-



Quick-Connect-Stecker mit millionenfach bewährter, schraubenloser Klemmtechnik, die bis 75% Zeit einspart.

produkten erzielt. Zudem werden die Probleme störanfälliger Schraubverbindungen sowie hoch spezialisierter Schneidklemmen vermieden. Die Quick-Connect-Steckvorrichtungen sind über die gesamte Lebensdauer wartungsfrei, unempfindlich gegen Schocks, Vibratiorionen und Temperaturschwankungen. Abgerissene Schraubenköpfe, zerquetschte Leiter, häufige Inspektionsintervalle sowie Ausfall der Steckvorrichtungen durch Kontaktwärmung gehören der Vergangenheit an.

Elbro AG, 8162 Steinmaur, Tel. 044 854 73 00  
www.elbro.com



EDM-Software von Optimatic deckt alle Energiedatenmanagement-Prozesse im Bereich Netz, Handel/Beschaffung sowie Vertrieb ab

## VSE-Führungskurse 2006

In Zusammenarbeit mit ZfU, einer führenden internationalen Schweizer Business-School, bietet der VSE erneut Managementseminare an. Diese praxisorientierten und aktuellen Weiterbildungen sind speziell für Teilnehmer aus dem mittleren und oberen Management der Elektrizitätswirtschaft ausgearbeitet und gehen auf die Bedürfnisse der Branche ein.

Bereits zum dritten Mal besteht die Möglichkeit, sich die Grundlagen der Führung anzueignen. Der Kurs bietet eine wirksame Übersicht über alle wichtigen Gebiete der Führung. Es werden die Grundlagen zum Führungserfolg vorgestellt und aktiv geübt, die es erlauben, die Führungskompetenz der Teilnehmer weiter zu entwickeln.

- **Grundlagen der Führung –**

### Schlüsselqualifikationen für Führungskräfte

Donnerstag, 7. Dezember und Freitag, 8. Dezember  
beim VSE in Aarau

\*\*\*

Die turbulente Entwicklung in der Elektrizitätswirtschaft mit Umstrukturierungen, Neuaustrichtungen und Produktinnovationen stellt die Unternehmen in vermehrtem Mass vor einmalige und komplexe Aufgaben. Das Seminar richtet sich an Projektleiter und Projektmitarbeiter der Schweizerischen Elektrizitätswirtschaft, die daran interessiert sind, neue Konzepte des Projektmanagement kennen zu lernen, sowie an Organisatoren, Entwickler und Fachingenieure, die ihre Arbeiten in Projekten abwickeln und gestalten.

- **Erfolgreiches Projektmanagement**

Donnerstag, 14. November und Freitag, 15. November 2006  
beim VSE in Aarau

\*\*\*

Angesichts des Leistungs- und Erwartungsdrucks ist differenzierte und intelligente Führung nötiger denn je. Um wirklich effizient zu sein, müssen Führungskräfte ihre Mitarbeiter, Kollegen und Kooperationspartner gewinnen, sich auf die gemeinsame Aufgabe einzulassen und mit hoher Motivation ihre Fähigkeiten einzubringen. Im Seminar wird aufgezeigt und trainiert, wie Führungskräfte mit und ohne hierarchische Befugnisse die geforderte Spitzenleistung in verschiedenen Situationen erzielen können.

- **Motivation und Effizienz dank Leistungskultur**

Donnerstag, 23. November und Freitag, 24. November  
im Restaurant Rathausgarten in Aarau

\*\*\*

Gute Lösungen können dann erfolgreich realisiert werden, wenn die verantwortlichen Akteure mit Offenheit, Augenmaß und Durchsetzungskraft agieren können. Der in der Branche vorhandene, hohe Handlungsdruck macht die soziale Kompetenz zum strategischen Schlüsselfaktor erfolgreicher Unternehmen. Wirkungsvolle Kommunikation können überzeugen und damit helfen, Lösungen durchzusetzen.

- **Erfolgsorientierte Kommunikation**

Donnerstag, 14. Dezember und Freitag, 15. Dezember  
beim VSE in Aarau

\*\*\*

Weitere Informationen, Unterlagen und Anmeldung:  
Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen, Frau Rosa Soland, Hintere Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau, Tel. 062 825 25 44 (direkt), E-Mail: rosa.soland@strom.ch, Internet: [www.strom.ch](http://www.strom.ch) unter der Rubrik Veranstaltungen.

# Täglich im Einsatz...



## [www.distrelec.ch](http://www.distrelec.ch)

- **85'000 Qualitätsprodukte**
- **Heute bestellen – morgen im Haus**
- **Kein Mindestmengenzuschlag**
- **Günstige Versandkosten**
- **Bester Service**

**Jetzt Katalog kostenlos bestellen!**

**Distrelec**

Industrie Elektronik

**disdata**

Computer Produkte

**Distrelec**

Telefon 044 944 99 11

Fax 044 944 99 88